

THE LION'S PRIDE

NOVEMBER 18, 2016

JAMES JOHN SCHOOL NEWSLETTER

A Note from Ms. Ragaisis,

Dear Families,

On behalf of the entire James John staff, I would like to take an opportunity to affirm one of the core values of our community.

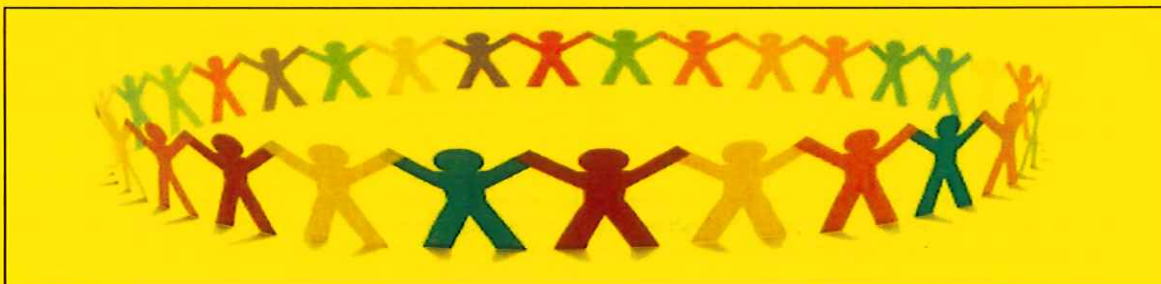
We believe our rich diversity is a tremendous strength and should be celebrated and supported. James John is a place of understanding and acceptance, where students and families are encouraged to share their unique cultures without fear of judgement.

We believe deeply in your children, and in their capacity to move our world forward in positive ways. Please join us in our effort to promote harmony at our school.

Together, we will continue to make James John an amazing place for all children to learn.

Much Respect to all of you;

The James John Staff



CALENDAR OF EVENTS

November 2016

22nd – 5th Grades field trip
Nikkei Japanese Museum @ 9:30 – 1:45
23rd & 25th – Thanksgiving Holiday
building closed

December 2016

1st – James John grounds clean up
2:30 – 3:30
2nd – Spirit Day!
pajama day
5th-8th – Scholastic Book Fair
5th – 3rd Grades field trip
Rice Rock Museum @ 9:00 – 12:30
7th – Walk To School Day
@ 7:45 at St. Johns Community Center
13th – Burgerville Night
5:00 – 8:00
19th-Jan. 2nd – Winter Break
building closed

January 2017

4th – Walk To School Day
@ 7:45 at St. Johns Community Center
9th – SUN School begins
10th – Burgerville Night
5:00 – 8:00
16th – Martin Luther King, Jr. Day
building closed
17th – PTA Meeting
6:00 – 7:30
18th - late opening
@ 10:00
19th – Literacy Night
5:30 – 7:30

Your opinion can improve your school: Successful Schools Parent/Guardian Survey: Nov. 7-Jan. 17

Fall 2016

PPS invites all families to share their experience in our schools through the Successful Schools Survey Nov.7-Jan. 17.

What and why:

The **Successful Schools Survey** will focus on school climate – such as whether a school feels welcoming and safe and in what ways learning is supported.

Surveys are filled out anonymously. Overall survey results will be shared with the community and staff.

PPS leaders, principals and teachers will use the results to help develop an action plan for the continuous improvement of schools and services to children and families. That's why we need everyone's participation.

Who

The survey will be available to PPS parents/guardians of students at ALL grade levels in English, Chinese, Somali, Spanish, Russian and Vietnamese.

The parent/guardians survey will be administered through www.pps.net/successfulschools. The survey will also be available to 5th, 7th and 10th grade students and all PPS school staff through their school during the winter.

How

Parent/Guardian Survey- Nov. 7- Jan. 17

- **Available online:** www.pps.net/successfulschools in supported languages.
- **Hard copies** of the survey in these languages will also be available for downloading and printing or for picking up in your school office.

More Information:

- Contact Kimm Fox-Middleton, community outreach manager, kfoxmiddleton@pps.net, or 503-916-3070.

PPS is excited to launch this survey. We encourage all families to be a part of the strengthening our schools by sharing their experience.

Thank you!

News from the Parent Group

The PTA is putting on our first Winter Craft Fair Saturday, December 10th from 10:00-3:00pm. Are you interested in vending or know someone who is crafty? Registration forms are now available in the office or you can email Kristy at jamesjohnptacraftfair@gmail.com for a copy.

Vending is \$30 for a 6' x 6' space + a donation of \$15 of product or services for our raffle. All proceeds go to the PTA Playground Fund! Contact Kristy if you have questions! We will also be needing volunteers for this event, if you are available please contact Christine at jamesjohnvolunteer@gmail.com.

We are in need of volunteers to help at the PPS Clothing Center Monday November 28th. We will meet at the school at 9am and carpool to the old Marshall Campus off I-205 and will return by 1:30. This is a very rewarding opportunity and a service that is used by many of our students. If you are looking for more volunteer opportunities, including volunteering at the Book Fair, please check the PTA board next to the office for a list of all our needs or contact Christine Vial at jamesjohnvolunteer@gmail.com.

Portland Public Schools recognizes the diversity and worth of all individuals and groups and their roles in society. It is the policy of the Portland Public School Board that there will be no discrimination or harassment of individuals or groups on the grounds of age, color, creed, disability, marital status, national origin, race, religion, sex or sexual orientation in any educational programs, activities or employment.

District Title VI & Title IX Contact: Carolyn M. Leonard, Compliance (503-916-3183)

District 504 Contact: Suzy Harris, Integrated Student Support (503-916-2000 x 74234)

American Disabilities Act Contact: Jeff Fish, HR Legal Counsel (503-916-3246)

EL ORGULLO DEL LEÓN

18 DE NOVIEMBRE, 2016

BOLETÍN DE LA ESCUELA JAMES JOHN

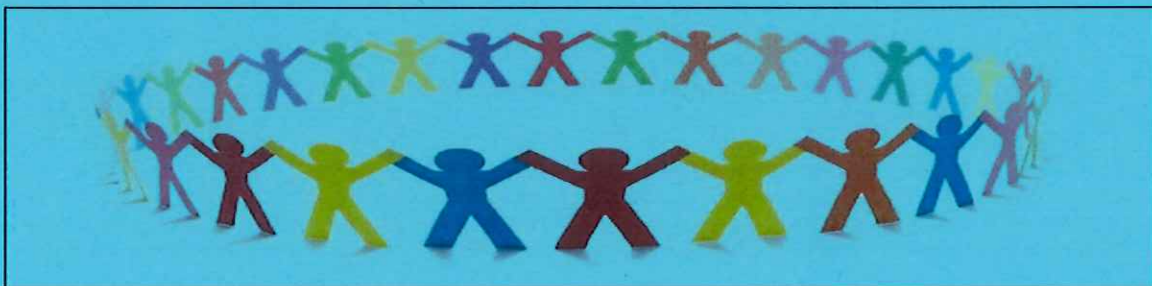
Nota de la Señora Ragaisis,

Estimadas Familias,

De parte del personal de James John, yo quiero tomar un momento para afirmar uno de los valores centrales de nuestra comunidad. Nosotros creemos que nuestra rica diversidad es una fuerza tremenda y que debe ser celebrada. James John es un lugar de tolerancia y simpatía, donde estudiantes y familias son alentados a compartir sus culturas sin miedo de juicio. Nosotros creemos profundamente en sus hijos, y en su capacidad de mover nuestro mundo para adelante en positivas maneras. Por favor únase a nosotros en nuestro esfuerzo por promover la armonía en nuestra escuela. Juntos, continuaremos a crear James John como una escuela maravillosa donde cada niño puede aprender.

Mucho respeto a todos ustedes;

El Personal de James John



CALENDARIO DE EVENTOS

Noviembre 2016

23 y 25 – Acción de Gracias
edificio cerrado

Diciembre 2016

- 1 - James John limpieza de los patios
2:30 – 3:30
- 2 – ¡Día de Espíritu!
día de pijama
- 5-8 – Scholastic Feria de Libros
- 5 – Viaje de campo 3^{er} grado
al Museo Rice Rock de 9:00 – 12:30
- 7 – Día de caminar a la escuela
7:45 del Centro de la comunidad
- 13 – Noche en Burgerville
5:00 – 8:00
- 19- Enero. 2 – Vacaciones de Invierno
Edificio cerrado

Enero 2017

- 4 – Día de caminar a la escuela
7:45 del Centro de la Comunidad
- 9 – Programa Escuela SUN comienza
- 10 – Noche en Burgerville
5:00 – 8:00
- 16 – Día de Martin Luther King, Jr.
Edificio cerrado
- 17 – Junta de PTA
6:00 – 7:30
- 18 – 2 horas tarde
a las 10:00
- 19 – Noche de Lectura
a las 5:30 – 7:30

Su opinión puede mejorar a su escuela: Encuesta de Escuelas Exitosas para Padres/Tutores: del 7 al 17 de noviembre

Otoño de 2016

PPS invita a todas las familias a compartir sus experiencias con nuestras escuelas por medio de la Encuesta de Escuelas Exitosas del 7 al 17 de noviembre.

Qué y porqué:

La Encuesta de Escuelas Exitosas se centrará en el ambiente escolar – si se siente acogido y seguro en ella y cómo es que se apoya al aprendizaje. Las encuestas son anónimas. Los resultados generales serán compartidos con la comunidad y con el personal.

Los líderes, directores y maestros de PPS van a utilizar los resultados para ayudar a desarrollar un plan de acción para el mejoramiento continuo de las escuelas y los servicios a los niños y a las familias. Es por esto que necesitamos la participación de todos.

Quién

La encuesta estará disponible en inglés, chino, somalí, español, ruso y vietnamita para los padres/tutores de los alumnos de TODOS los grados escolares.

La encuesta de padres/tutores será administrada a través de www.pps.net/successfulschools. La encuesta también estará disponible durante el invierno para todos los alumnos de 5^{to}, 7^{mo} y 10^{mo} grado y para todos los empleados de PPS.

Cómo

Encuesta para Padres/Tutores – del 7 al 17 de Nov.

- Disponible en internet: www.pps.net/successfulschools en todos los idiomas respaldados.
- Copias impresas de la encuesta, en estos idiomas, estarán disponibles para que usted las recoja en la oficina de su escuela o también podrán ser descargadas electrónicamente e impresas.

Más Información:

- Contactar a Kimm Fox-Middleton, Gerente de Acercamiento Comunitario, al kfoxmiddleton@pps.net, o al 503-916-3070.

PPS está muy entusiasmada con el lanzamiento de esta encuesta. Animamos a que compartiendo su experiencia, todas las familias formen parte del fortalecimiento de nuestras escuelas

¡Muchas gracias!

Noticias del Grupo de Padres

La PTA está realizando nuestra primera feria de artesanía de invierno el sábado 10 de diciembre 10:00-3:00pm. ¿Estás interesado en vender o conocer a alguien que es astuto? Los formularios de inscripción ya están disponibles en la oficina o Puede enviar un correo electrónico a Kristy en jamesjohnptacraftfair@gmail.com para obtener una copia. Para vender es de \$ 30 para un espacio de 6 'x 6' + una donación de \$ 15 de productos o Servicios para nuestra rifa. ¡Todos los ingresos van al fondo del patio de la PTA! ¡Póngase en contacto con Kristy si tiene preguntas! También necesitaremos Voluntarios para este evento, si está disponible, póngase en contacto con Christine en jamesjohnvolunteer@gmail.com.

Necesitamos voluntarios para ayudar en el Centro de Ropa PPS el lunes 28 de noviembre. Nos reuniremos en la escuela a las 9 de la mañana y viajaremos en un solo carro al viejo Campus Marshall en la I-205 y regresaremos a la 1:30. Esta es una oportunidad muy gratificante y un servicio que es utilizado por muchos de nuestros estudiantes.

Si está buscando más oportunidades de voluntariado, incluyendo de voluntariado en la Feria del Libro, por favor consulte con la junta de PTA al lado de la oficina para una lista de todas nuestras necesidades o póngase en contacto con Christine Vial en jamesjohnvolunteer@gmail.com.

Escuelas Públicas de Portland reconoce la diversidad y el valor de todos los individuos y grupos y sus roles en la sociedad. Es la política de la Junta Escolar Públicas de Portland que no habrá discriminación o acoso a individuos o grupos por motivos de edad, color, credo, orientación discapacidad, estado civil, origen nacional, raza, religión, sexo, sexual o de cualquier programas educativos, actividades o empleo.

District Title VI & Title IX Contact: Carolyn M. Leonard, Compliance (503-916-3183)

District 504 Contact: Suzy Harris, Integrated Student Support (503-916-2000 x 74234)

American Disabilities Act Contact: Jeff Fish, HR Legal Counsel (503-916-3246)



The Leader in Sport Stacking

Dear Parents,

I am really excited about the Sport Stacking unit we are currently doing in PE. Sport Stacking is an exciting sport where students stack and unstack 12-specially designed cups (Speed Stacks). Sport Stacking uses both sides of the body and brain developing important athletic and academic skills.

One of my goals, as a Physical Educator, is to promote activity at home through positive alternatives to computer, television and video game screen time. I believe that Sport Stacking is a unique, fun and simple activity that motivates kids to get up and move.

I have Speed Stacks sets and StackMats for students to purchase here at the school with an added benefit of raising funds for our PE program. **Here's why you should participate:**

- Sport Stacking is healthy for kids.
- Sets are \$20.00. StackMats are \$20.00. You pay no shipping, PLUS, \$5.00 of your purchase goes directly to our PE program.
- Speed Stacks sets and StackMats are available for immediate purchase.

Act now, I have a limited supply of colors and quantities. An order form will be going home with your student. Please choose from the list on the form and return the order and payment to the school (checks should be made payable to the school). First come, first served!

Sincerely,

Thank you for supporting our Physical Education Program!



El Líder en Sport Stacking

Estimados Padres,

Me causa gran emoción lo que está haciendo la unidad de Sport Stacking en Educación Física. Sport Stacking es un deporte emocionante donde los estudiantes montan y desmontan los – vasos especialmente diseñados (Speed Stacks). Sport Stacking utiliza ambos lados del cuerpo y cerebro – desarrollando destrezas importantes a nivel atlético y académico.

Una de mis metas como Educador Físico, es promover actividades para el hogar a través de alternativas positivas a la computadora, televisión, y juegos de videos que te atan frente a un monitor. Yo creo que Sport Stacking es único, divertido y una actividad simple que motiva a nuestros niños a levantarse y moverse.

Yo tengo conjuntos de Speed Stacks y StackMats a la venta para estudiantes, aquí en la escuela, con el beneficio de recaudar, fondos para el programa de Educación Física (EF). **Estas son las razones para participar:**

- Sport Stacking es saludable para niños.
- Los conjuntos y StackMats están valorados a solo \$20 cada uno y no pagas por envío, ADEMÁS, \$5.00 de tu compra va directo al programa de Educación Física.
- Speed Stacks y StackMats están disponibles para comprar inmediatamente.

Actúa ahora, el surtido de colores y cantidades son limitados. Enviaremos el formulario de orden con el estudiante a su hogar. Escoge de la lista ofrecida en el formulario y regresa la orden y el pago a la escuela (haz tu cheque dirigido a la escuela). Las órdenes se completarán según el orden en el que lleguen a la escuela.

Sinceramente,

Gracias por tu apoyo al programa de Educación Física.